

Рыбакова Мария Владимировна,
Хорошавина Алла Геннадьевна,
Казанский инновационный университет им. В.Г. Тимирясова
УДК 378

Условия повышения эффективности процесса обучения русскому языку как иностранному (из опыта работы)

*русский язык как иностранный, стандарт,
условия эффективности обучения*

Процесс обучения РКИ, безусловно, специфичен. Размышления над условиями, обеспечивающими его эффективность, необходимо начинать с анализа того факта, с гражданами какой страны предстоит работать преподавателям.

Как показал опыт нашей работы, для студентов из некоторых стран категорически необходимо проведение вводной лекции, в которой будет охарактеризован процесс обучения в России. В подобной лекции должны быть раскрыты такие характеристики российского образования, как стандартизированность, поэтапность процесса обучения, способы и порядок аттестации студентов, обязательность систематической самостоятельной работы (выполнение домашних заданий), система оценивания работы обучающихся.

Вводная лекция необходима, т.к. в некоторых странах процесс обучения носит вариативный характер: преподавателю предоставляется возможность, исходя из личных предпочтений, уделять более пристальное внимание отдельным темам, другие же – изучать обзорно. Также переход обучающегося от одного этапа к следующему осуществляется не на основе аттестации студента (успешная сдача экзамена, контрольной точки), а по истечении определенного времени или по достижении обучаемым определенного возраста, что, безусловно, негативно отражается на эффективности процесса усвоения учебного материала, ибо к более высокому уровню обучения может быть допущен студент, имеющий пробелы в знаниях из предыдущего этапа. Иногда разъяснение принципа поэтапности обучения в России рекомендуется дать не только студентам-иностранцам, но и их родителям, ибо они зачастую являются заказчиками, оплачивающими обучение.

С целью информирования родителей обучающихся иностранных граждан в КИУ регулярно проводятся родительские собрания с использованием системы MS Teams.

Следующим условием повышения эффективности процесса обучения РКИ, на которое нужно обратить внимание, является подготовка инструкций для преподавателей, работающих с иностранными гражданами, и для студентов-иностранцев. В этих инструкциях оговариваются

для преподавателей:

- правила учета успеваемости группы, посещаемости, опозданий,
- строгое следование календарно-тематическому плану, разработанному для данной учебной группы,
- образец составления характеристики на студента перед каждым этапом экзамена,
- сроки проверки выполнения домашнего задания (ежедневно),
- этикетные нормы продуктивного профессионального контакта со студентами из определенной страны или региона мира,
- формирование у студентов-иностранцев поведенческих установок, социально одобряемых в Российском обществе, для обеспечения эффективной культурной адаптации в период обучения,
- правила размещения в сети интернет-контента образовательного характера (через службу внешнего продвижения вуза),
- образцы докладных и служебных записок,
- правила работы с иностранными гражданами в режиме дистанционного обучения;

для студентов-иностранцев:

- правила посещения университета, соблюдение дисциплины,
- правила поведения на занятиях,
- правила работы на занятиях и подготовки домашних заданий,
- правила работы на экзаменах.

Одним из важных условий эффективного процесса обучения РКИ является также рассмотрение вопроса использования родного для иностранного гражданина языка или языка-посредника. Опыт нашей работы показывает, что допустимо использовать ‘командные’ фразы, лингвистические термины на родном языке обучающегося в следующих процентных соотношениях:

- 1–3 неделя обучения – 40%
- 3–5 неделя обучения - 30%
- 6–8 неделя обучения – 20%
- 9 неделя – 10 % и менее.

При этом категорически запрещается использование языка-посредника (например, использование английского языка для испаноязычных студентов), т.к. двойной переводческий процесс снижает эффективность и темп обучения, тормозит когнитивные процессы обучаемых.

На первых этапах большое внимание необходимо уделять русской графике и выработке навыка слитного письма. Этот навык необходим для дальнейшего успешного обучения в вузе, т.к. студенту придется писать лекции в быстром темпе, а это может обеспечить только слитное письмо.

С дидактической точки зрения архиважное значение имеет соблюдение следующего условия в процессе обучения РКИ: активизация на каждом занятии всех видов речевой деятельности: говорения, письма, аудирования, чтения и изучения лексики и грамматики. Это обеспечивает синтетическое усвоение языка. Процесс разделения занятий по видам речевой деятельности (за одним преподавателем закрепляется аудирование, за другим – письмо и т.д.) не дает студенту полноценной возможности комплексно усваивать язык.

Аттестация студентов проводится по стандартам РКИ при помощи закрытых тестовых материалов соответствующего уровня (A1, A2, B1 и т. д.) [Государственный стандарт 2006: 3]. Это позволяет обеспечивать объективность оценивания уровня знаний. Аттестацию проводят сертифицированные тесторы, имеющие государственный сертификат (РУДН и МГУ г. Москва) [Тимирясова 2015: 203]. Экзамен принимает преподаватель, который не вел занятия в данной группе.

Одной из актуальных проблем процесса обучения РКИ в масштабах России является отсутствие единых стандартов овладения русским языком как иностранным для приема иностранных граждан в российские вузы и колледжи. Не все вузы аттестуют студентов по тестам государственного образца, многие разрабатывают свои материалы для экзамена, в результате мы можем получить для обучения в вузе или колледже студента, знания которого не соответствуют уровню B1, утвержденному стандартами РКИ. Это в значительной степени затруднит процесс обучения такого студента по выбранному им направлению. Для регулирования такой ситуации, обеспечения

иностранным студентам одинаково приемлемых условий обучения на этапе овладения специальностью требуется инициатива на законодательном уровне, которая будет предусматривать предоставление иностранным гражданином при поступлении в российский вуз сертификата государственного образца о владении русским языком как иностранным на первом сертификационном уровне (В1).

Литература

Государственный стандарт по русскому языку как иностранному. – Изд. второе, исправл. и доп. – М.-СПб, Златоуст, 2006. – 175 с.

Тимирясова А.В. Комплексный экзамен в Институте экономики, управления и права (г. Казань) в условиях активизации миграционных потоков в Республике Татарстан: первые итоги, проблемы и перспективы их решения / А.В. Тимирясова, Л.И. Озтурк, О.М. Васильева, М.В. Рыбакова // Русский язык и проблемы социокультурной адаптации иностранных граждан в Российской Федерации. Сборник научно-методических материалов Международной научно-практической конференции / Под общей редакцией А.В. Должиковой, В.Н. Денисенко. – М., Изд-во РУДН, 2015. – 312 с.